



Instrukcja obsługi

Spis treści	
1. Bezpieczeństwo użytkowania	
2. Informacje ogólne	
3. Instalacja	
4. Użytkowanie	

Bezpieczeństwo użytkowania



W trosce o Państwa bezpieczeństwo i w celu zapewnienia prawidłowego użytkowania, przed zainstalowaniem i pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, łącznie z zawartymi w niej wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia były dokładnie zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami.

Zachowaj tę instrukcję i upewnij się, że pozostanie ona z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z urządzenia przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o jego obsłudze i bezpieczeństwie.

Dla bezpieczeństwa życia i mienia zachowaj środki ostrożności zawarte w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

Bezpieczeństwo dzieci i osób szczególnie narażonych

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Zabrania się czyszczenia i konserwacji urządzenia przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.


- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo


Bezpieczeństwo użytkowania




- W przypadku wyrzucania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, przeciąć kabel przyłączeniowy tak blisko urządzenia, jak to tylko możliwe i zdjęć drzwiczki, aby zapobiec porażeniu prądem lub zamknięciu się w nim bawiących się dzieci.


Jeśli to urządzenie ma zastąpić starsze urządzenie ze sprężynowym zamkiem na drzwiach lub pokrywie, upewnij się, że jego elementy zostały zdemontowane przed wyrzuceniem starego urządzenia. Zapobiegnie to sytuacji, w której stanie się ono śmiertelną pułapką dla dziecka.


 **UWAGA!** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji, nie mogą być zasłonięte a urządzenie musi posiadać wentylację.


 **UWAGA!** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces odszraniania innych niż zalecane przez producenta

 **UWAGA!** Zwróć uwagę, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

- **UWAGA!** Nie należy używać innych urządzeń elektrycznych, takich jak maszyny do robienia lodów, wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że zostały one zatwierdzone do tego celu przez producenta.

 **UWAGA!** Jeśli urządzenie wyposażone jest w oświetlenie, nie należy dotykać jego obudowy, jeśli oświetlenie jest włączone od dłuższego czasu.


 **UWAGA!** Przy ustawianiu urządzenia należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.


 **UWAGA!** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub listw z tyłu urządzenia.

- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych oraz łatwopalnych, takich jak puszki z aerozolem lub zawierających łatwopalne materiały.
- W obiegu czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się izobutan (R-600a), gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, który jest jednak łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony. (unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu, dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie) Niebezpieczne jest zmienianie specyfikacji lub modyfikowanie tego produktu w jakikolwiek sposób.
- Uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i lub porażenie prądem.
To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach,
- takich jak pomieszczenia kuchenne pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych, miejsca noclegowe i śniadaniowe, catering i podobne zastosowania nie związane z handlem detalicznym.

Bezpieczeństwo użytkowania



 **UWAGA!** Wszelkie elementy elektryczne, przewód zasilający, kompresor itp. muszą być wymienione przez certyfikowanego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowany personel serwisowy.

 **UWAGA!** Żarówka dostarczona z tym urządzeniem jest żarówką specjalnego zastosowania, która może być używana tylko z dostarczonym urządzeniem. Ta żarówka nie może być używana do oświetlenia domowego. Jeśli urządzenie posiada oświetlenie.

- Nie wolno wydłużać przewodu zasilającego
- Upewnij się, że wtyczka z tyłu urządzenia nie jest przytrzaśnięta lub uszkodzona, uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.

Upewnij się, że po ustawieniu urządzenia masz dostęp

- do wtyczki sieciowej.

Nie ciągnąć za kabel sieciowy.

- Używaj urządzenia w oświetlonym pomieszczeniu
- Jeśli gniazdo wtyczki zasilania jest luźne, nie należy wkładać wtyczki zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

To urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność

- podczas jego przenoszenia.

Nie wyjmować ani nie dotykać elementów z komory chłodzenia, jeśli ręce są wilgotne, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia, spowodowane mrozem lub szronem

- Unikać długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Użytkowanie

- Nie kłaść gorących produktów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.

- Zamrożona żywność po rozmrożeniu nie może być ponownie zamrażana.
- Przechowywać wstępnie zapakowaną żywność zgodnie z instrukcjami producenta żywności
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta żywności dotyczących przechowywania.
Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze urządzenia, ponieważ powoduje to nacisk na pojemnik, co może doprowadzić do jego rozszczelnienia, a w konsekwencji do uszkodzenia urządzenia.
- Zamrożone produkty mogą powodować odmrożenia spowodowane mrozem, jeśli są spożywane bezpośrednio z urządzenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących wskazówek.
- Długotrwałe i częste otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odwadniające.
- Oczyszczyć zbiorniki na wodę, jeśli nie był używany przez 48h. Przepłukać instalację wodną podłączoną do instalacji, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie stykały się z inną żywnością ani na nią nie kapały.
- Dwugwiazdkowe komory na żywność, jeśli występują w urządzeniu nadają się do przechowywania wstępnie przygotowanej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.

Bezpieczeństwo użytkowania



- Jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe komory, jeśli występują w urządzeniu, nie nadają się do przechowywania świeżej żywności
- W przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od prądu, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni we wnętrzu

Czyszczenie i konserwacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia lodówki należy wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka.
- Nie należy używać metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.

Nie należy używać metalowych przedmiotów do usuwania nadmiaru szronu. Można w tym celu

- wykorzystać plastikową łopatkę.

Regularnie sprawdzaj, czy kanał odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyść go. Jeżeli kanał odpływowy będzie zatkany, w urządzeniu może zacząć gromadzić się woda.

Instalacja

UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa, uważnie przestrzegaj poniższych zasad.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączaj do prądu uszkodzonego urządzenia. Zgłoś uszkodzenia, gdy tylko je zauważysz. w takiej sytuacji nie wyrzucaj opakowania.

Bezpieczeństwo użytkowania



- Zaleca się odczekanie co najmniej 4 godziny od momentu ustawienia urządzenia do momentu jego podłączenia do prądu, aby pozwolić olejowi spłynąć do kompresora. Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wentylacyjną, aby zapobiec przegrzewaniu się.
- Jeśli to możliwe, należy ustawiać urządzenie tylną częścią obudowy w kierunku ściany, aby uniknąć dotykania gorących części urządzenia (kompresor, parownik).

Należy ustawić urządzenie z dala od źródeł ciepła. • Upewnij

- się, że po podłączeniu urządzenia i ustawieniu go, masz łatwy dostęp do głównej wtyczki.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy

Serwis

- Naprawy powinny być dokonywane przez uprawnioną do tego firmę i osoby posiadające właściwe kwalifikacje.

Urządzenie należy serwisować w autoryzowanym serwisie

- marki i korzystać tylko z oryginalnych części zamiennych.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie należy umieszczać gorących produktów w środku urządzenia.


- Nie należy przeladowywać urządzenia i umieszczać produktów zbyt blisko siebie, gdyż utrudnia to wewnętrzny obieg chłodnego powietrza. Upewnij się, że przechowywana żywność nie dotyka tylnej ściany urządzenia.


Bezpieczeństwo użytkowania

CE

- W przypadku braku prądu, nie otwieraj drzwi urządzenia.
- Nie otwieraj zbyt często drzwi urządzenia.
- Nie otwieraj drzwi urządzenia na długi okres czasu. Wszystkie akcesoria, jak szuflady, półki, itp. należy przechowywać w środku urządzenia.

Ochrona środowiska

 Urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenie nie może być wyrzucane razem z miejskimi odpadami i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne. Urządzenie powinno być utylizowane zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Nie wolno uszkadzać urządzenia chłodzącego, a zwłaszcza wymiennika ciepła.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.



Obecność niniejszego symbolu na produkcie, akcesoriach lub materiałach wskazuje na to, iż

na koniec żywotności produktu lub akcesoriów na terenie Unii Europejskiej nie należy wyrzucać ich z innymi odpadami użytku domowego. Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Urządzenie należy oddać do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktować się z lokalnymi władzami w celu jego utylizacji. Opakowanie urządzenia podlega również segregacji w zależności od lokalnych wymagań

Opakowanie


Materiały oznaczone odpowiednim symbolem można poddać recyklingowi.

Wyrzucić odpady do odpowiedniego pojemnika, zgodnie z ich przeznaczeniem.

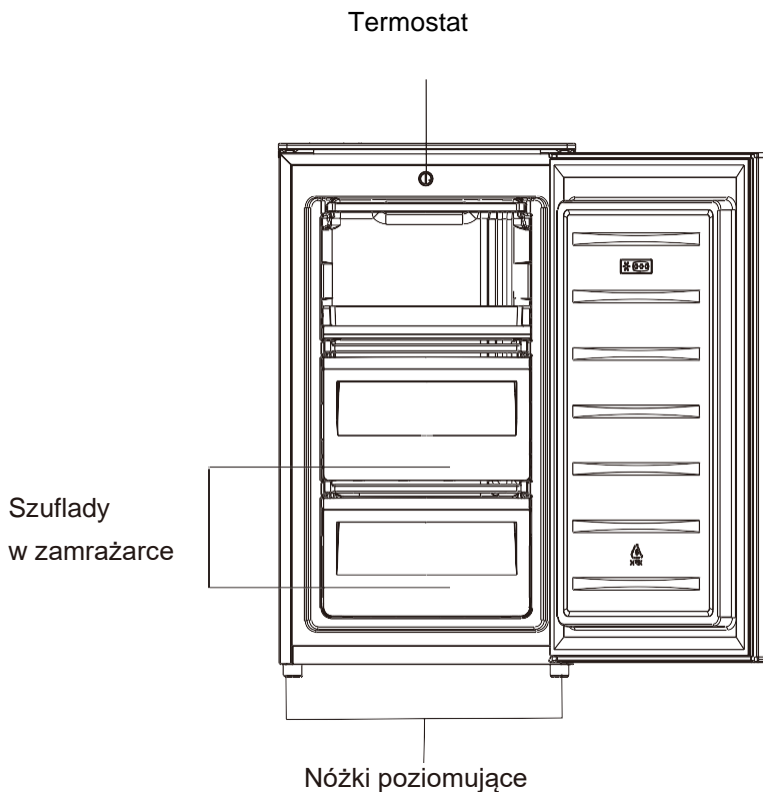
Postępowanie z urządzeniem przed przekazaniem do utylizacji

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Przetnij kabel przyłączeniowy jak najbliżej urządzenia.



 **OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania, serwisu i pozbywania się, urządzenia, zwróć uwagę na symbol po lewej stronie, który znajduje się na tylnej obudowie urządzenia na kompresorze lub tylnym panelu i jest w kolorze pomarańczowym lub żółtym. Oznacza on zagrożenie pożarem. W obiegu chłodniczym i kompresorze znajdują się palne materiały. Należy zawsze trzymać urządzenie z dala od ognia i źródeł ciepła.

Wyposażenie



To zdjęcie jest wyłącznie poglądowym przykładem, nie wszystkie elementy występują w każdym modelu.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

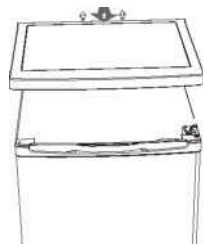
Przed zmianą kierunku otwierania drzwi należy przygotować następujące narzędzia i materiały:

- śrubokręt prosty, śrubokręt krzyżakowy, klucz płaski
- Upewnij się, że urządzenie jest opróżnione i odłączone od zasilania
- Aby zdjąć drzwi, należy odchylić urządzenie do tyłu. Należy oprzeć urządzenie na czymś solidnym, aby nie zsunęło się podczas procesu zdejmowania drzwi.
- Wszystkie wyjęte części muszą być zachowane do ponownego montażu drzwi.
- Nie wolno kłaść urządzenia "na plecach", ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Sugerujemy, aby podczas zmiany kierunku otwierania drzwi urządzenie obsługiwały dwie osoby.

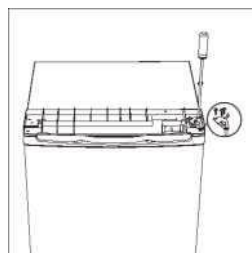
1. Wykręć dwie śruby z tyłu pokrywy górnej



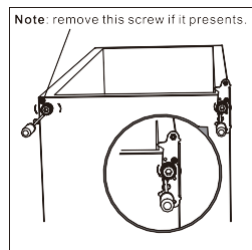
2. Zdejmij górną pokrywę i odłóż ją na bok.



3. Odkręć górny zawias, a następnie zdjąć drzwi i położyć je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.

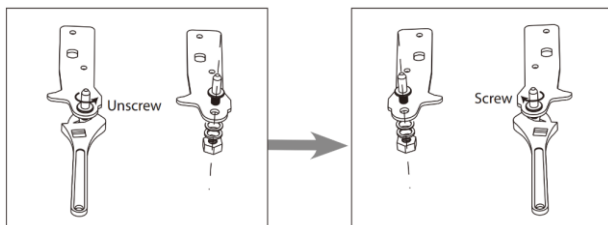


4. Połóż tylną część obudowy na miękkiej podkładce. I odkręć dolny zawias i nóżkę poziomującą.

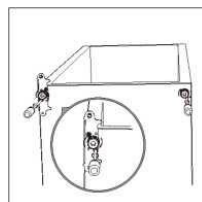


Zmiana kierunku otwierania drzwi

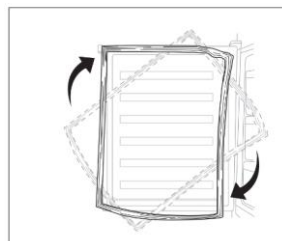
5. Z dolnego zawiasu odkręć bolec mocujący i umieść go po przeciwnej stronie.



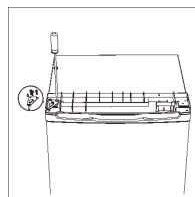
6. Od dołu przykręć zawias po lewej stronie urządzenia z kolei po prawej stronie wkręć nóżkę



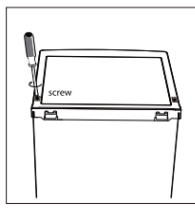
7. Zdjąć uszczelkę drzwi zamrażarki, a następnie założyć je po obróceniu.



8. Załóż z powrotem drzwi. Upewnij się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo, tak aby uszczelki były domknięte przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu.



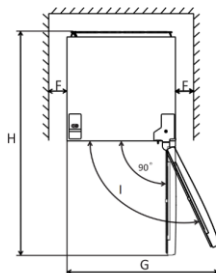
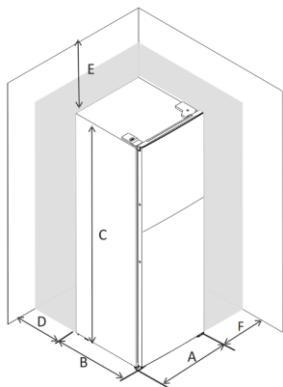
9. Załóż górną pokrywę i przymocuj ją za pomocą 2 śrub z tyłu



Użytkowanie

Wymagania dotyczące umieszczenia urządzenia

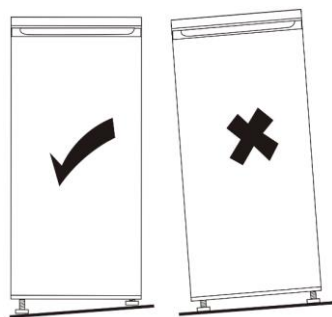
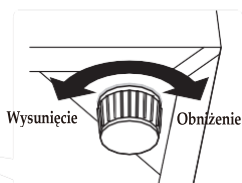
- Ustaw tak chłodziarkę, aby bezproblemowo otwierać drzwi oraz wysuwać z komór szuflady.
- Zachowaj 50 mm wolnej przestrzeni z boków oraz tylnej części urządzenia.



A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930
I	135°

Poziomowanie urządzenia

W celu prawidłowej pracy urządzenia należy je wypoziomować nóżkami znajdującymi się z przodu urządzenia. Urządzenie posiada magnetyczne uszczelki i musi zostać wypoziomowane przed pierwszym uruchomieniem.



Użytkowanie

Strefa klimatyczna


Urządzenie powinno stać w miejscu, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

dla urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- umiarkowana rozszerzona: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 32°C; (SN)
- umiarkowany: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C; (N)
- subtropikalny: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 38°C; (ST)
- tropikalne: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do stosowania w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C; (T)

Umieszczenie urządzenia

Urządzenie powinno być zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie światło słoneczne itp. Upewnij się, że powietrze może swobodnie krążyć wokół tylnej części obudowy. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest umieszczone pod wystającą szafką ścienną, minimalna odległość między górną częścią chłodziarki a szafką ścienną musi wynosić co najmniej 50 mm. Dla zapewnienia najlepszej cyrkulacji powietrza, urządzenie nie powinno być ustawione pod wiszącymi szafkami ściennymi. Dokładne wypoziomowanie zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek od spodu chłodziarki. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy

 **UWAGA!** Pamiętaj, aby pozostawić możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego, dlatego po instalacji należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki.

Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie i natężenie podane na tabliczce znamionowej odpowiadają "naszej krajowej sieci elektrycznej". Urządzenie musi być uziemione. W tym celu wtyczka zasilacza wyposażona jest w bolec. Jeżeli gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami i skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli nie zostaną zachowane odpowiednie środki ostrożności.

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy E.E.C..

Użytkowanie

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia, przetrzyj wszystkie elementy wnętrza wilgotną ściereczką z użyciem neutralnego mydła lub płynu do naczyń

Ważne! Do czyszczenia lodówki nie używaj detergentów, które mogą uszkodzić jej elementy

Ustawienie temperatury

- Podłącz urządzenie do prądu. Temperatura wnętrza jest kontrolowana przez termostat. Istnieją 3 ustawienia. MIN to najcieplejsze ustawienie, NORMAL, MAX to najzimniejsze ustawienie.
- Urządzenie może nie pracować w ustawionej temperaturze, jeśli jest w szczególnie gorącym miejscu lub jeśli często otwierasz drzwi.



Użytkowanie

Umieszczaj produkty spożywcze w chłodziarko-zamrażarce zgodnie z poniższą tabelą

Wyposażenie zamrażarki	Rodzaj produktu
Szuflady/półki w zamrażarce	Żywność do długotrwałego przechowywania. Dolna szuflada/półka na surowe mięso, drób, ryby. Środkowa szuflada/półka na zmrożone warzywa. Górna szuflada/półka na lody, owoce, warzywa, frytki.

Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki jest przystosowana do zamrażania świeżej żywności i przechowywania jej przez długi okres czasu.
- Umieść świeżą żywność w górnej części zamrażarki.
- Ilość świeżej żywności jaka może być zamrożona w ciągu 24 godzin została podana w specyfikacji.
- Podczas procesu zamrażania (24 godzin) nie dodawaj kolejnych produktów do zamrożenia.

Przechowywania zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie nieużywania, przed włożeniem produktu do komory, urządzenie powinno pracować co najmniej 2 godziny na wyższych ustawieniach!

Ważne! Unikaj przypadkowego rozmrożenia, na przykład, gdy urządzenie było wyłączone przez dłuższy lub w przypadku przerwy w dostawie prądu.

Należy pamiętać, że rozmrożona żywność musi być natychmiast spożyta lub schłodzona, i nie może być ponownie zamrożona (po schłodzeniu)

Rozmrażanie

Głęboko zamrożone lub zamrożone jedzenie, przed użyciem, można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę operację.


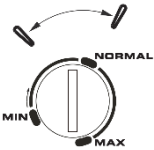

Małe kawałki mogą być nawet gotowane jeszcze zamrożone, bezpośrednio z zamrażarki. W tym przypadku gotowanie będzie trwało dłużej.

Kostkarka

Urządzenie wyposażone jest w tackę do robienia lodu.

Użytkowanie

Rekomendowane ustawienia temperatury

Rekomendowane ustawienia temperatury		
Pora roku	Zamrażarka	Chłodziarka
Lato (Powyżej 38°C)		/
Wiosna/Jesień		/
Zima		/


· Powyższe informacje zawierają zalecenia dla użytkowników dotyczące ustawienia temperatury.

Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby pomóc Ci jak najlepiej wykorzystać proces zamrażania, podajemy kilka ważnych wskazówek.

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny! W tym okresie nie należy dodawać więcej żywności do zamrożenia.
- Zamrażać tylko dobrej jakości, świeże i oczyszczone produkty spożywcze
- Przygotować żywność w małych porcjach, aby umożliwić szybkie i kompletne zamrożenie oraz aby umożliwić
- łatwy dostęp do zamrożonej żywności.
- Zapakuj żywność w folię aluminiową lub folię spożywczą, upewnij się, że opakowanie jest szczelne

Użytkowanie

- Nie należy dopuszczać do kontaktu świeżej, niemrożonej żywności z żywnością, która jest już zamrożona, co spowoduje wzrost temperatury tej żywności.
 - Chuda żywność przechowuje się dłużej, tłuste i słone produkty przechowuj krócej.
 - Mrożonki, jeśli są spożywane natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki, mogą spowodować odmrożenia
- 
- Zaleca się, aby każdy indywidualny pakunek był opatrzony datą zamrożenia, a jego spożycie bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenie należy pamiętać o zapisaniu daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby produkty były przechowywane odpowiednio długo

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonek

Aby utrzymać najwyższą wydajność tego urządzenia, należy:

- upewnić się, że mrożone produkty spożywcze są przechowywane zgodnie z zaleceniami producenta.
- upewnić się, że mrożonki są przenoszone ze sklepu spożywczego do zamrażarki w jak najkrótszym czasie
- nie otwierać drzwi lub pozostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne!
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie może być ponownie zamrożona!
- Nie przekraczać okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności!

Czyszczenie

Z powodów zdrowotnych chłodziarka oraz jej elementy wewnętrzne powinny być czyszczone regularnie. Zaleca się również regularne sprawdzanie pozostawionej żywności w chłodziarce.

Ważne! Urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej podczas czyszczenia! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej lub wyłączyć albo wyłączyć obwód, przełącznik lub bezpiecznik. Nigdy nie czyścić urządzenia za pomocą myjki parowej! Wilgoć może gromadzić się w komponentach elektrycznych. Przed oddaniem urządzenia do użytku należy je wysuszyć!

Ważne! Sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczy*, kwas cytrynowy*, środki czyszczące zawierające kwas octowy mogą niszczyć wyposażenie chłodziarki.

- Nie dopuszczaj do kontaktu tych środków z wnętrzem zamrażarki
- Nie używaj środków, które mogą zniszczyć urządzenie
- Wyciągnij zamrożone produkty przed czyszczeniem i trzymaj je w chłodnym miejscu
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej lub wyłączyć albo wyłączyć obwód, przełącznik lub bezpiecznik
- Czyść wewnątrz chłodziarki miękką szmatką z dodatkiem naturalnych detergentów
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przetrzeć do sucha

Rozmrażanie zamrażarki

Komora zamrażarki będzie jednak stopniowo pokrywać się szronem. Należy go usunąć. Nigdy nie należy używać ostrych metalowych narzędzi do zeszkrobывania szronu z parownika, ponieważ można go uszkodzić.

Gdy jednak lód staje się bardzo gruby na wewnętrznej części, należy przeprowadzić całkowite odszranianie w następujący sposób:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka;
- wyjąć całą przechowywaną żywność, zawinąć ją w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu;
- trzymać drzwi otwarte, a pod urządzeniem umieścić pojemnik, aby zebrać wodę z odszraniania.
- po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze;
- włożyć wtyczkę do gniazdka, aby ponownie uruchomić urządzenie

Użytkowanie

Importer i dystrybutor:

12BUY sp. z o.o.

ul. Kineskopowa 1G

05-500 Piaseczno

Telefon do serwisu: 22 873 86 39

www.smithbrown.pl

E-mail: kontakt@smithbrown.pl

Посібник з експлуатації

Морозильна Камера

Зміст	
1. Правила техніки безпеки	Сторінка 1-5
2. Загальний опис	Сторінка 6
3. Перевішування дверцят	Сторінка 7-8
4. Встановлення	Сторінка 9-10
5. Щоденна експлуатація	Сторінка 11-15



З метою забезпечення Вашої безпеки і правильної експлуатації, перед встановленням і першим використанням пристрою, уважно прочитайте цей посібник з експлуатації, включно з порадами і попередженнями. Щоб уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків необхідно, щоб кожен користувач пристрою був повністю ознайомлений з особливостями його експлуатації та правилами техніки безпеки. Зберігайте цю інструкцію і переконайтеся, що вона залишиться з пристроєм у разі його перевезення чи продажу, щоб будь-який користувач, який експлуатуватиме його впродовж усього строку служби, був добре ознайомлений із правилами експлуатації пристрою і правилами техніки безпеки.

Щоб забезпечити безпеку життя і збереження майна, дотримуйтесь правил безпечної експлуатації, викладених у цьому посібнику користувача, оскільки виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок недотримання вказівок.

Безпека дітей та осіб з обмеженими можливостями

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком понад 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з користування пристроєм у безпечний спосіб і розуміють пов'язані з цим ризики.
- Діти повинні перебувати під наглядом, що забезпечить умови, за яких вони не будуть гратися з пристроєм.
- Діти не повинні проводити очищення пристрою і догляд за ним, якщо вони не досягли 8-річного віку та перебувають поза зоною досяжності дітей. Існує небезпека удушення.
- Якщо Ви вирішили викинути пристрій, витягніть штепсельну вилку з розетки, відріжте кабель (якомога ближче до пристрою) і зніміть дверцята, щоб діти, які гратимуться з пристроєм, не постраждали від ураження електричним струмом або не зачинилися всередині пристрою.
- Якщо цей пристрій з магнітними дверними ущільнювачами призначений для заміни старого пристрою з пружинним замком (засувкою) на дверях або кришці, переконайтеся, що ця пружина непридатна для використання, перш ніж викидати старий пристрій. В такому стані старий пристрій не перетвориться на смертельну пастку для дитини.

Загальні правила техніки безпеки

- ⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**
Стежте, щоб вентиляційні отвори в корпусі пристрою або у вбудованому пристрої не були перекриті будь-якими перепонами.
- ⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**
Не використовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.
- ⚠ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**
Уникайте пошкоджень контуру холодоагента.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Не користуйтеся всередині холодильних пристроїв іншими електричними пристроями (наприклад, для виробництва морозива), якщо вони не схвалені для цієї мети виробником.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Не торкайтеся лампи, якщо вона була ввімкнена впродовж тривалого періоду часу, оскільки вона може бути дуже гарячою.¹⁾

- Не зберігайте у цьому пристрої вибухові речовини, зокрема аерозольні балончики з легкозаймистими речовинами.
- У контурі холодоагента пристрою міститься ізобутан (R600a) – природний газ із високим ступенем екологічної безпечності, який проте є легкозаймистим.
- Під час транспортування і встановлення пристрою переконайтеся, що жоден із компонентів контуру холодоагента не пошкоджений.
 - уникайте відкритого полум'я і джерел займання
 - ретельно провітрюйте приміщення, в якому встановлено пристрій
- Зміна технічних характеристик або спроба внесення змін у конструкцію цього виробу в будь-який спосіб становлять небезпеку. Будь-яке пошкодження кабелю може спричинити коротке замикання, пожежу та/або ураження електричним струмом.
- Цей пристрій призначений для застосування в побутових і подібних умовах:
 - в кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших типах робочих приміщень;
 - у замських будинках та клієнтами у готелях, мотелях та інших типах житлових приміщень;
 - у міні-готелях типу «ночівля та сніданок»;
 - для надання послуг із забезпечення харчуванням та аналогічних послуг, не пов'язаних з роздрібною торгівлею.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Заміну будь-яких електричних компонентів (вилки, кабелю живлення, компресора тощо) повинні виконувати сертифіковані сервісні агенти або кваліфікований обслуговуючий персонал.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Лампа, що входить в комплект поставки цього пристрою, є «лампою спеціального призначення» і використовується лише для цього пристрою. Ця «лампа спеціального призначення» не призначена для побутового освітлення.¹⁾

1) Якщо камеру обладнано лампою.



Заборонено використовувати подовжувач кабелю живлення.

- Стежте за тим, щоб штепсельна вилка не була затиснута або пошкоджена задньою стінкою пристрою. Роздавлена або пошкоджена штепсельна вилка може перегрітися і спричинити пожежу.
- Переконайтеся, що є можливість доступу до штепсельної вилки пристрою.
- Не тягніть за електричний кабель.
- Якщо розетка погано закріплена, не вставляйте штепсельну вилку в розетку. Існує ризик ураження електричним струмом або загоряння.
- Використання цього пристрою без лампи заборонено.
- Цей пристрій важкий. Будьте обережні під час його переміщення.
- Не витягайте предмети з морозильної камери і не торкайтеся їх вологими руками, оскільки це може призвести до пошкодження шкіри або обмороження.
- Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на пристрій.

Щоденна експлуатація

- Не ставте гарячі предмети на пластикові деталі пристрою.
- Не кладіть харчові продукти безпосередньо поруч із задньою стінкою.
- Заморожені продукти не повинні бути заморожені повторно після їх розморожування.¹⁾
- Зберігайте фасовані заморожені продукти відповідно до інструкцій виробника заморожених продуктів.¹⁾
- Потрібно суворо дотримуватися рекомендацій зі зберігання, наведених виробником пристрою. Див. відповідні інструкції.
- Не кладіть у морозильну камеру ємності з газованими напоями, оскільки через збільшення тиску ємність може вибухнути, що може спричинити пошкодження пристрою.¹⁾
- Льодяники можуть спричинити обмороження, якщо їх вживати безпосередньо з пристрою.¹⁾

Догляд та очищення

- Перед проведенням профілактичного обслуговування необхідно вимкнути пристрій і витягти штепсельну вилку з розетки.
- Не очищуйте пристрій металевими предметами.
- Не користуйтеся гострими предметами для видалення інею з пристрою. Користуйтеся пластиковим скребком.¹⁾
- Регулярно перевіряйте дренажний канал у холодильній камері на наявність талої води. За потреби очистіть дренажний канал. Якщо дренажний канал закупорено, вода буде збиратися в нижній частині пристрою.²⁾

1) За наявності морозильного відділення.

2) За наявності відсіку для зберігання свіжих продуктів.



ВСТАНОВЛЕННЯ

Важливо!

Під час підключення до електромережі дотримуйтесь інструкцій, зазначених у відповідних розділах.

- Розпакуйте пристрій і перевірте, чи немає на ньому пошкоджень. Не користуйтеся пристроєм, якщо він має пошкодження. негайно повідомте продавця пристрою про виявлені пошкодження. В цьому випадку збережіть упаковку.
- Перед підключенням пристрою рекомендовано зачекати щонайменше чотири години, щоб масло потрапило назад у компресор.
- Навколо пристрою повинна бути достатня циркуляція повітря, відсутність якої призводить до перегрівання. Для забезпечення достатньої вентиляції дотримуйтесь інструкцій з монтажу.
- Якщо можливо, дистанційні стрижні пристрою повинні бути розташовані впритул до стіни, щоб уникнути можливості торкатися або чіплятися за гарячі компоненти (компресор, конденсатор) та уникнути можливих опіків.
- Пристрій не можна розташовувати поруч із радіаторами або плитами.
- Після встановлення пристрою переконайтеся в наявності доступу до електричної розетки.

Технічне обслуговування

- Будь-які електротехнічні роботи, необхідні для обслуговування пристрою, повинен виконувати кваліфікований електрик або інша компетентна особа.
- Технічне обслуговування пристрою повинен виконувати фахівець уповноваженого сервісного центру; необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

Поради щодо енергозбереження

- Не ставте в пристрій гарячі продукти/страви;
- Не зберігайте продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря;
- Переконайтеся, що продукти не торкаються задньої поверхні камери (або камер);
- Якщо буде відключено електропостачання, не відчиняйте дверцята пристрою;
- Не відчиняйте дверцята пристрою часто;
- Не тримайте дверцята відчиненими занадто довго;
- Не налаштовуйте термостат на максимально низьку температуру;
- Деякі аксесуари, такі як висувні контейнери, можна витягти, щоб отримати більший об'єм для зберігання і зменшити енергоспоживання.




Захист довкілля



Цей пристрій не містить газів, здатних пошкодити озоновий шар, ні в контурі холодоагента, ні в ізоляційних матеріалах. Пристрій заборонено викидати разом із побутовими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: утилізацію пристрою необхідно здійснювати відповідно до розпоряджень місцевих органів влади з утилізації пристроїв.

Не допускайте пошкодження холодильного агрегату, особливо теплообмінника.

Матеріали, з яких виготовлено цей пристрій та які позначено символом , придатні для вторинної переробки.



Цей символ на пристрої або на його упаковці свідчить про те, що цей пристрій не повинен потрапити на переробку як побутове сміття. Замість цього його необхідно передати у відповідний приймальний пункт для подальшої утилізації електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього пристрою, Ви допоможете запобігти можливим негативним наслідкам для довкілля і здоров'я людей, які інакше можуть бути спричинені неправильною утилізацією цього пристрою. Для отримання докладнішої інформації про переробку цього виробу зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або в магазин, в якому Ви придбали цей виріб.

Пакувальні матеріали

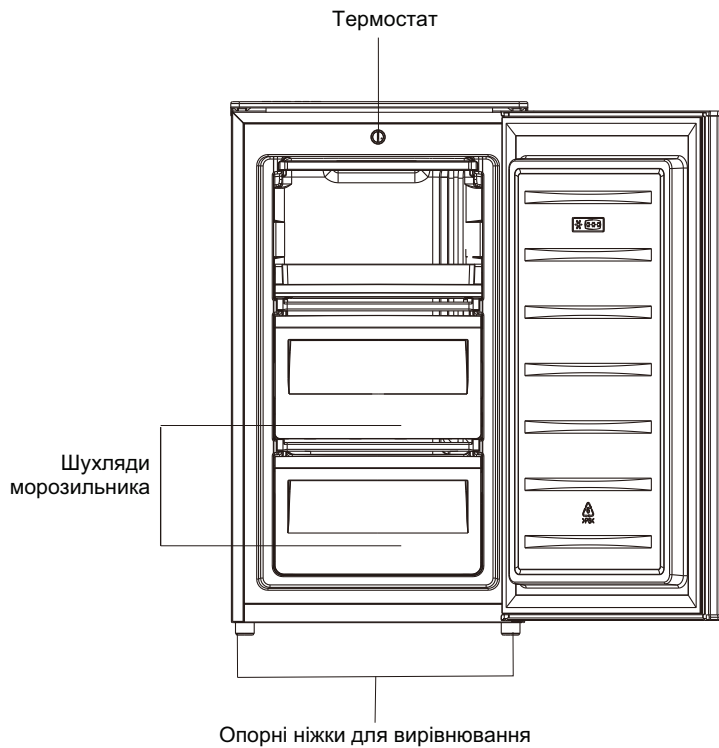
Матеріали з символом придатні для вторинної переробки.

Упаковку необхідно утилізувати у відповідних контейнерах для збирання відходів.

Утилізація пристрою

1. Витягніть штепсельну вилку з розетки.
2. Відріжте електричний кабель і викиньте його.

Overview



Note: Above picture is for reference only.

Перевішування дверцят

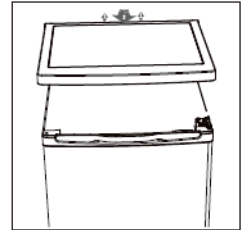
Необхідні інструменти: Викрутка Philips, плоска викрутка, шестигранний ключ.

- Переконайтеся, що пристрій відключено від мережі та він порожній.
- Щоб зняти дверцята, необхідно нахилити пристрій назад. Пристрій повинен спиратися на тверду опору, щоб він не зміщувався під час перевішування дверцят.
- Всі зняті деталі необхідно зберегти для встановлення дверцят у зворотному порядку.
- Не кладіть пристрій горизонтально, оскільки це може спричинити пошкодження системи охолодження.
- Краще, щоб 2 помічники підтримували пристрій руками під час перевішування дверцят.

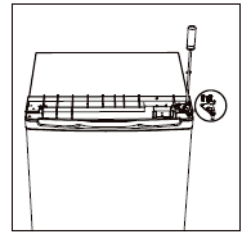
1. Викрутіть два гвинти на задній поверхні верхньої кришки.



2. Зніміть верхню кришку та покладіть її окремо.

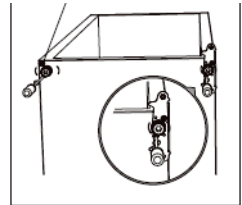


3. Викрутіть верхній шарнір, зніміть дверцята і покладіть їх на м'яку підкладку, щоб не подряпати.



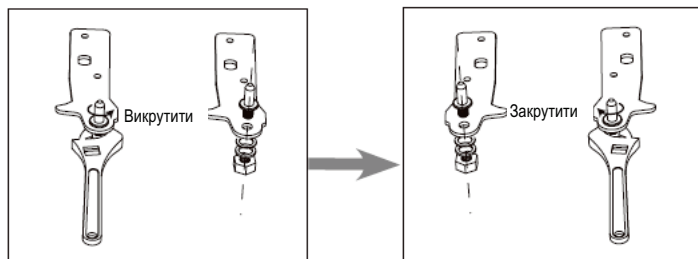
4. Викрутіть нижній шарнір. Потім зніміть регульовальні ніжки з обох боків.

Примітка: Викрутіть цей гвинт, якщо він є.

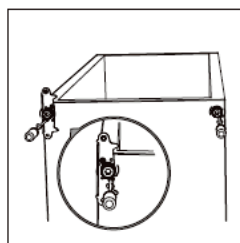


Перевішування дверцят

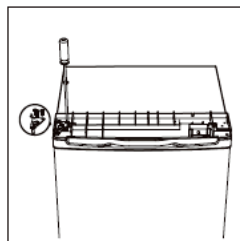
5. Викрутіть і зніміть штифт нижнього шарніра, переверніть кронштейн і встановіть його знову на місце.



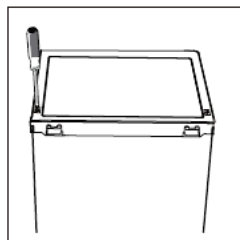
6. Встановіть кронштейн на штифт нижнього шарніра. Встановіть на місце регулювальні ніжки.



7. Встановіть дверцята на місце. Перед остаточним закручуванням верхнього шарніра переконайтеся, що дверцята вирівняно по горизонталі та вертикалі так, що ущільнювач щільно прилягає з усіх боків.

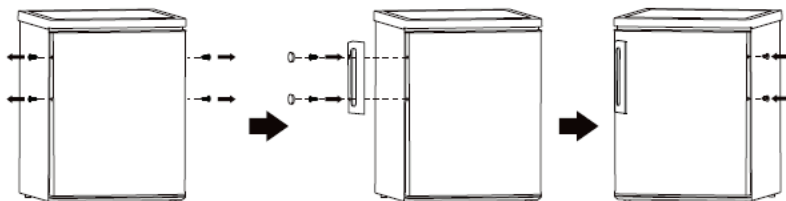


8. Встановіть верхню кришку і прикрутіть її ззаду 2 гвинтами.



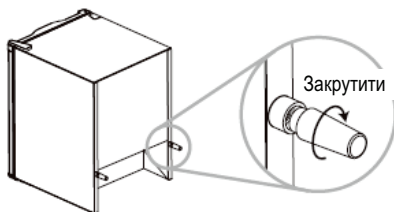
Встановлення

Встановіть ручку дверцят



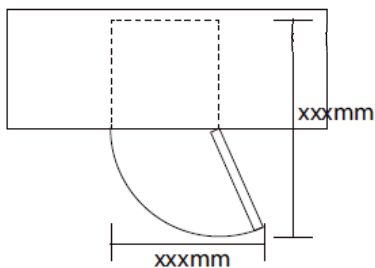
Задній дистанційний стрижень

Прикрутіть задні дистанційні стрижні до задньої стінки пристрою.



Необхідний простір

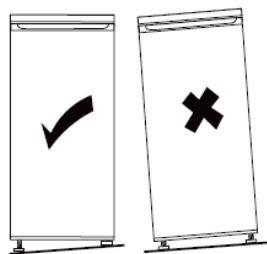
- Залиште достатньо місця для відчинення дверцят.
- Залиште проміжки щонайменше 50 мм з двох боків.



Вирівнювання пристрою

Для цього відрегулюйте дві передні регульовальні ніжки пристрою.

Якщо пристрій встановлено нерівно по горизонталі, дверцята і магнітні ущільнювачі не будуть щільно прилягати до корпусу.



Встановлення

Розташування

Встановлюйте пристрій в такому місці у приміщенні, де температура відповідає кліматичному класу, зазначеному на таблиці з технічними даними пристрою:

Кліматичний клас	Температура у приміщенні
SN	від +10°C до +32°C
N	від +16°C до +32°C
ST	від +16°C до +38°C
T	від +16°C до +43°C

Місце розташування

Пристрій потрібно встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати навколо задньої стінки пристрою. Для забезпечення найкращої продуктивності, якщо пристрій розташовано під навислим настінним модулем, мінімальна відстань між верхньою частиною пристрою і настінним модулем повинна бути щонайменше 100 мм. Однак в ідеальному варіанті пристрій не повинен бути розташований під навислими настінними модулями. Точне вирівнювання по горизонталі забезпечують за допомогою однієї або кількох регульовальних ніжок, які є опорами пристрою.

УВАГА!

Після встановлення пристрою необхідно забезпечити можливість його відключення від електромережі, тому потрібно забезпечити вільний доступ до електричної розетки.

Підключення до електромережі

Перед підключенням переконайтеся, що напруга і частота, зазначені на заводській таблиці, відповідають напрузі й частоті Вашої електромережі. Цей пристрій повинен бути заземлений. Для цієї мети штепсельну вилку оснащено відповідним контактом. Якщо розетка побутової електромережі не заземлена, підключіть пристрій до окремого проводу заземлення відповідно до чинних нормативів, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник не несе ніякої відповідальності в разі недотримання вищезазначених заходів безпеки.

Цей пристрій відповідає директивам ЄЕС.

Щоденна експлуатація

ПЕРЕД ПЕРШИМ ЗАСТОСУВАННЯМ

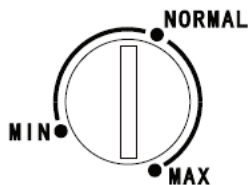
Очищення внутрішніх поверхонь

Перед першим застосуванням пристрою ретельно вимийте його внутрішні поверхні та всі внутрішні аксесуари теплою водою з додаванням невеликої кількості нейтрального мила, щоб усунути типовий запах нового виробу, а потім ретельно просушіть.

Важливо! Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити зовнішню поверхню пристрою.

Налаштування температури

- Підключіть пристрій до електромережі. Внутрішню температуру контролює термостат. Є три режими: **MIN** (мінімальний), **NORMAL** (звичайний) та **MAX** (максимальний). **MIN** (мінімальний) є найтеплішим режимом, а **MAX** (максимальний) є найхолоднішим режимом.
- Можливе відхилення від налаштованої температури, якщо пристрій функціонує у спекотних умовах або Ви часто відчиняєте дверцята.



ЩОДЕННА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Заморожування свіжих продуктів

- Морозильна камера придатна для заморожування свіжих продуктів і зберігання заморожених і глибокозаморожених продуктів упродовж тривалого часу.
- Покладіть свіжі продукти для заморожування у нижнє відділення.
- Максимальну кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, зазначено на таблиці з технічними характеристиками.
- Процес заморожування триває 24 години: в цей період не додавайте інші продукти, що підлягають заморожуванню.

Зберігання заморожених продуктів

Після першого пуску в експлуатацію або після певного періоду простою, перш ніж покласти продукти в камеру, залиште пристрій попрацювати щонайменше 2 години при нижчій температурі.

Важливо! У разі неумисного розморожування, наприклад, через тривалу перерву в електропостачанні, що перевищує період, зазначений у таблиці технічних характеристик в розділі «Тривалість виходу на робочий режим», розморожені продукти потрібно швидко спожити або відразу ж приготувати з них страви і знову заморозити (після приготування).

Танення

Глибоко заморожені або заморожені продукти перед використанням можна розморозити в холодильній камері або при кімнатній температурі, залежно від часу, доступного для цієї операції.

Маленькі шматочки можна почати готувати навіть у замороженому вигляді, одразу з морозильної камери. В такому випадку приготування страви займе більше часу.

Лоток для приготування кубиків льоду

Цей пристрій може бути оснащено одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду.

КОРИСНІ ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

Поради щодо заморожування

Щоб допомогти Вам отримати максимальну користь від процесу заморожування, ось кілька важливих рекомендацій:

- максимальну кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, зазначено на таблиці з технічними характеристиками;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не потрібно додавати ніякі інші продукти, що підлягають заморожуванню;
- заморожуйте лише високоякісні, свіжі та ретельно вимиті продукти;
- підготуйте продукти для заморожування невеликими порціями, щоб вони могли швидко і повністю замерзнути, і щоб мати згодом можливість розморозити лише необхідну кількість;
- загорніть харчові продукти в алюмінієву фольгу або поліетилен і переконайтеся, що упаковки герметичні;
- не допускайте контакту свіжих і розморожених продуктів із замороженими продуктами, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- пісні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні; сіль зменшує строк зберігання продуктів;
- споживання фруктового морозива одразу після його витягування з морозильної камери може спричинити обмороження шкіри;
- рекомендовано зазначати дату заморожування на кожній окремій упаковці, щоб мати можливість швидко дістати її з морозильної камери, уникаючи обмороження шкіри;
- рекомендовано зазначати дату заморожування на кожній окремій упаковці, щоб мати можливість контролювати строки зберігання.

Рекомендації зі зберігання заморожених продуктів

Щоб досягти максимальної ефективності роботи цього пристрою, Ви повинні:

- переконайтеся в тому, що комерційно заморожені продукти правильно зберігалися продавцем;
- забезпечити переміщення заморожених продуктів із продовольчого магазину в морозильну камеру в найкоротші строки;
- не відчиняти дверцята часто і не залишати їх відчиненими довше, ніж це необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються і є непридатними для повторного заморожування.
- Не перевищуйте строк зберігання, зазначений виробником харчових продуктів.

Очищення

З гігієнічних міркувань необхідно регулярно мити внутрішні поверхні пристрою, зокрема внутрішні аксесуари.



Обережно! Під час очищення пристрій не повинен бути підключений до мережі електроживлення. Небезпека ураження електричним струмом! Перед очищенням вимкніть пристрій і витягніть штепсельну вилку з розетки, або вимкніть чи відключіть автоматичний вимикач або запобіжник. Ніколи не очищуйте пристрій за допомогою пароочищувача. На електричних компонентах може накопичуватися волога, небезпека ураження електричним струмом! Гаряча пара може спричинити пошкодження пластикових деталей. Перед пуском пристрою в експлуатацію він повинен висохнути.

Щоденна експлуатація

Важливо! Ефірні олії та органічні розчинники можуть негативно впливати на пластикові компоненти, наприклад, лимонний сік або сік апельсинової шкірки, масляна кислота, очищувальний засіб, що містить оцтову кислоту.

- Не допускайте потрапляння таких речовин на деталі пристрою.
- Не використовуйте ніякі абразивні засоби для чищення
- Витягніть продукти з морозильної камери. Зберігайте їх у прохолодному місці, ретельно прикритими.
- Вимкніть пристрій і витягніть штепсельну вилку з розетки, або вимкніть чи відключіть автоматичний вимикач або запобіжник.
- Вимийте пристрій і внутрішнє приладдя ганчіркою, змоченою в теплій воді. Після очищення вимийте чистою водою і витріть насухо.
- Накопичення пилу на конденсаторі спричиняє збільшення енергоспоживання. Щоб уникнути цього, обережно протирайте конденсатор на задньому боці пристрою за допомогою м'якої щітки або пилососа один раз на рік.¹⁾
- Після повного висихання пристрій знову готовий до роботи.

Розморожування

Проте випарник буде поступово покриватися інеем. Його потрібно видаляти.

Ніколи не використовуйте металеві предмети, щоб зішкребти іній з випарника, оскільки це може спричинити його пошкодження.

Проте, коли на внутрішній поверхні утворюється товстий шар льоду, необхідно провести повне розморожування, як описано нижче:

- витягніть штепсельну вилку з розетки;
- витягніть з камери усі продукти, обгорніть їх у кілька шарів газети і покладіть у прохолодне місце;
- тримайте дверцята відчиненими і підставте під пристрій резервуар для збирання талої води;
- коли розморожування закінчиться, витріть насухо внутрішні поверхні;
- вставте штепсельну вилку в розетку, щоб знову увімкнути пристрій.

1) Якщо конденсатор знаходиться на задньому боці пристрою.

Щоденна експлуатація

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Обережно! Перед усуненням несправностей відключіть пристрій від електромережі. Усунення несправностей, опис яких не наведено в цьому посібнику, повинен виконувати лише кваліфікований електрик або компетентний фахівець.

Важливо! Під час нормального функціонування виникають певні звуки (компресор, циркуляція холодоагента).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Пристрій не функціонує	Штепсельна вилка не вставлена в розетку або прилягає нещільно	Вставте штепсельну вилку в розетку
	Запобіжник перегорів або несправний	Перевірте запобіжник; замініть, якщо потрібно.
	Несправна електрична розетка	Несправність розетки повинен усунути електрик.
Пристрій заморожує занадто сильно	Регулятор температури налаштовано на надмірно холодний режим або пристрій функціонує в найхолоднішому режимі (MAX).	Тимчасово переведіть регулятор температури на тепліший режим.
Продукти заморожують ся недостатньо.	Неправильно налаштовано температуру.	Будь ласка, ознайомтеся з розділом "Налаштування температури".
	Дверцята були відчинені впродовж тривалого періоду часу.	Відчиняйте дверцята лише на необхідний час.
	Упродовж останніх 24 годин у пристрій поклали велику кількість теплих продуктів.	Тимчасово переведіть регулятор температури на холодніший режим.
	Пристрій перебуває поруч із джерелом тепла.	Будь ласка, ознайомтеся з розділом "Встановлення і місце розташування".
Накопичення великої кількості льоду на ущільнювачі дверцят.	Ущільнювач дверцят не прилягає щільно до корпусу.	Обережно нагрійте негерметичні ділянки ущільнювача дверцят за допомогою фена (в холодному режимі). Водночас розрівняйте рукою ущільнювач, щоб він щільно прилягав до корпусу пристрою.
Нетипові шуми	Пристрій встановлено нерівно.	Відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти пристрій.
	Пристрій торкається стіни або інших предметів.	Трохи відсуньте пристрій.
	Деталь, наприклад, труба, на задній стінці пристрою торкається іншої деталі пристрою або стіни.	Якщо необхідно, обережно відведіть деталь.

Якщо проблема виникне повторно, зверніться в сервісний центр.

Ці дані необхідні для надання Вам оперативної та правильної допомоги.

Запишіть тут необхідні дані, див. заводську табличку.

User Instruction

Freezer

Content

1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Reverse Door	Page 11~12
4. Installation	Page 13~14
5. Daily Use	Page 15~18

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.


For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.


Children and vulnerable people safety


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.


General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾


1) If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

¹⁾ If there is a freezer compartment.

²⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Safety information



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

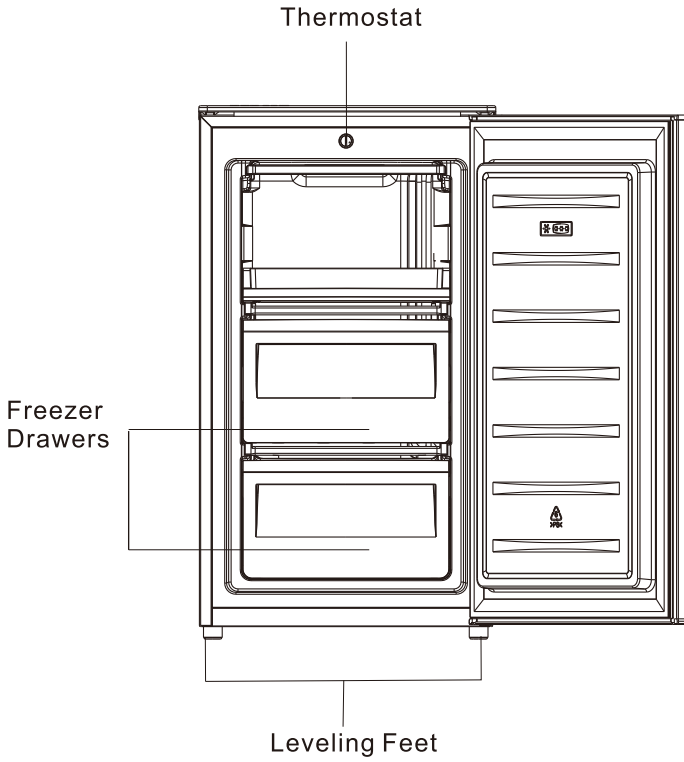


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

Overview



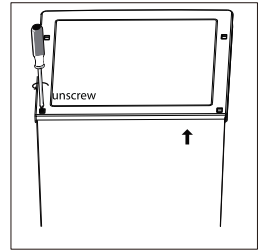
Note: Above picture is for reference only.

Reverse Door

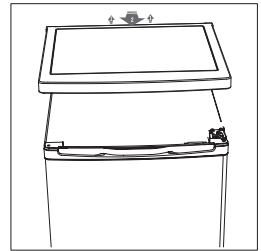
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

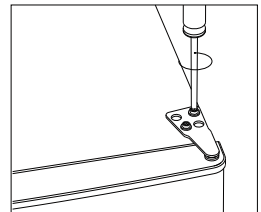
1. Remove two screws at rear side of top cover.



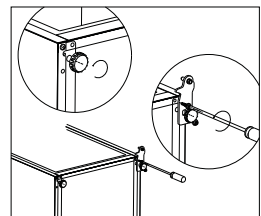
2. Remove top cover and place it aside.



3. Unscrew top hinge and then remove door and place it on a soft pad to avoid scratch.

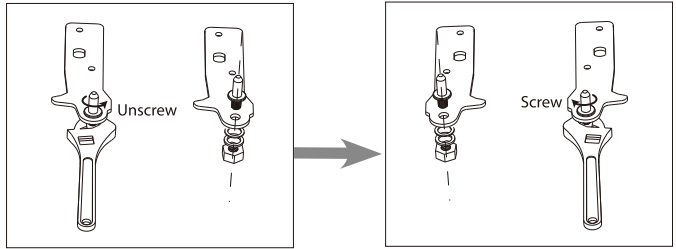


4. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.

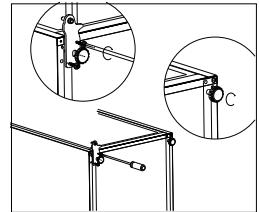


Reverse Door

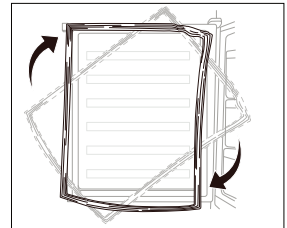
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



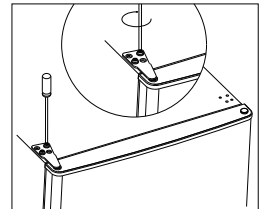
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



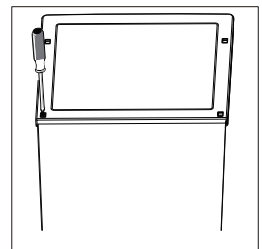
7. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



8. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically, so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

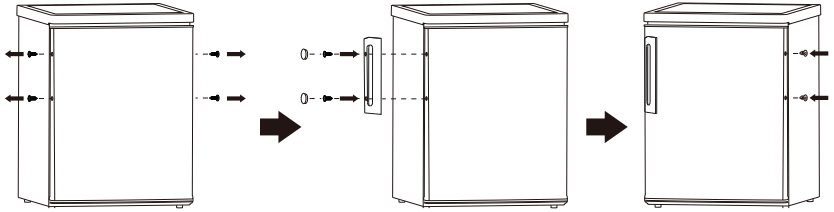


9. Put the top cover and fix it with 2 screws on the back.



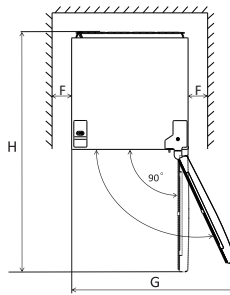
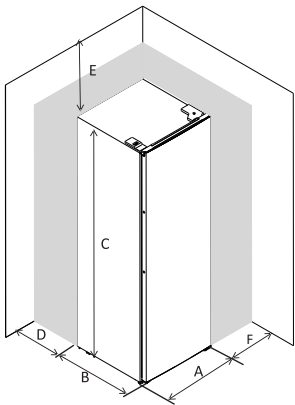
Installation

Install door handle



Space Requirement

- Keep enough space of door open.

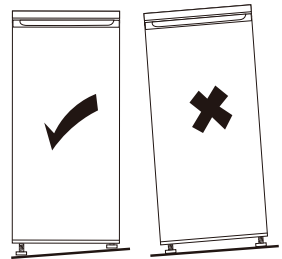
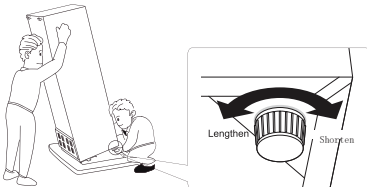


A	480
B	450
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	960
H	930

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

—extended temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);

—temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);

—subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);

—tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First use

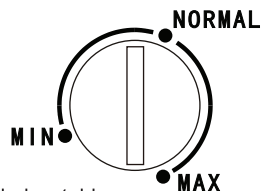
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 3 settings **MIN**, **NORMAL** and **MAX**. **MIN** is warmest setting and **MAX** is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none">• Foods for long-term storage.• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Daily Use

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer		/
Normal		/
Winter		/

- Information above give users recommendation of temperature setting.

Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

Daily Use

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.